

3 Ping Xiang Xiang 30 March, 1938

Dear Lilliath:-
Your second, readdressed card came yesterday, also papers of 27 & 28, to our great satisfaction. I got 2 volumes of *fossings*, books, apparently in a standard wrapping. Considerable to-do over passes for would-be residents & for Foster and me, but refusal by your *Martians*, made known here yesterday. Now formal complaint in other capitals by our backers, reinforcing general principles by my arguments on discrimination. You can see how much better things are in Nanking now by the fact that Japanese official friends still us over six hundred of their civilians are here now. Women and children are seen on the streets. Others than *Martians* travel by water, road, & rail, if not entirely at will. Still trying, but now practically no hope for Apr. 1 or 2. Your radio implied departure of my *himself*, but was not specific. Also was not sure whether "presents" was a pun or expectation of some contributions that I could not identify. One company has over forty trucks on road between here and Bobbyville. Will look forward to something heavier than cards at close of week, and myself feel fairly hopeful about navigation beginning then, officially preferred to less cleanly transport. Off now to daily problems. Later paper 1052 arrived O.K.

SHANGHAI

四月廿一日

海



another negative for Ste-
phenson's methods, but
encouragement for flowing
progress beginning day
after Fools' and concluding
two days after that. Sound
sing Cuckoo! Probably some
people are getting too fresh
in this open-field work,
so I'll tone down. Have some
marvelous examples of logic
to put into practice if and
when I see you. Love to Bobby also
Deirdre

寫收信人姓名住址

Mrs M. S. Bates
American School
10 ave. Petain
Shanghai

上海